

BOSE[®]



QUIETCOMFORT[®] 15

ACOUSTIC NOISE CANCELLING[®] HEADPHONES

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Guía de usuario
Omistajan opas | Notice d'utilisation | Felhasználói útmutató | Manuale di istruzioni
Gebruiksaanwijzing | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisningen
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用戶指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Informations relatives à la sécurité

Merci de lire attentivement cette notice d'utilisation.

La lecture de ce mode d'emploi vous aidera à utiliser correctement votre nouvel appareil Bose® et à en tirer un grand plaisir. Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT :

- Les bruits qui vous servent d'alerte ou de rappel peuvent vous sembler altérés lorsque vous portez ce casque. Apprenez comment ces sons varient de manière à pouvoir les reconnaître si besoin est.
- L'écoute prolongée de musique à volume élevé peut causer des troubles auditifs. Il est conseillé de ne pas utiliser ce casque au volume maximum, en particulier pendant de longues durées.
- Conservez les piles et batteries hors de portée des enfants.

ATTENTION :

- N'utilisez pas de casque lorsque vous conduisez un véhicule automobile ou dans des circonstances où l'incapacité d'entendre les bruits extérieurs pourraient constituer un danger pour vous-même ou autrui.
- Ne laissez pas tomber vos écouteurs, ne vous asseyez pas dessus et ne les faites pas tomber dans l'eau.

Piles

Veillez à vous débarrasser de vos piles usagées conformément aux réglementations locales.
Ne les incinerez pas.



CE Ce produit est conforme à la directive CEM 89/336/EEC et à la directive sur les basses tensions 73/23/EEC. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse www.bose.com/compliance/.

Garantie limitée

Les casques QuietComfort® 15 sont couverts par une garantie limitée. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre système. Consultez la carte pour toutes instructions sur l'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

Obligations de votre part pour bénéficier du service de garantie limitée :

Renvoyer le produit avec la preuve de son achat auprès d'un revendeur Bose agréé, en procédant comme ci-dessous :

1. Contactez la filiale Bose de votre pays ou zone géographique (consultez la page Global.Bose.com pour trouver cette information) pour obtenir les instructions nécessaires pour l'expédition ;
2. Procédez à l'étiquetage et à l'expédition, en port payé, à l'adresse fournie par la société Bose de votre pays ;
3. Indiquez clairement sur l'emballage extérieur tout numéro d'autorisation de retour. Les colis ne portant pas de numéro d'autorisation de retour, si ce dernier a été communiqué, seront refusés.

©2011 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch et MacBook sont des marques commerciales d'Apple Inc. et des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Made for



iPod



iPhone



iPad

Les expressions « Conçu pour l'iPod », « Conçu pour l'iPhone » et « Conçu pour l'iPad » désignent un accessoire électronique conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, un iPhone ou un iPad respectivement, et qui a été certifié par son fabricant comme conforme aux standards de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes de sécurité. Prière de noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, iPhone ou iPad peut avoir un effet adverse sur ses fonctions de liaison sans fil.

Nous vous remercions d'avoir acheté le casque à annulation active de bruit QuietComfort® 15 Acoustic Noise Cancelling® de Bose®.

Il est le fruit de trois décennies de recherche grâce auxquelles il utilise la technologie de réduction de bruit Bose® pour le grand public la plus sophistiquée à ce jour. Le casque QuietComfort 15 est caractérisé par la qualité de sa réduction des bruits et de sa reproduction sonore, ainsi que par un confort de port inégalé. Un câble audio supplémentaire, doté d'une télécommande et d'un microphone, permet de contrôler la musique, la voix et les appels avec les produits Apple. Portez le casque QuietComfort 15 en avion, pour travailler ou pour vous couper du monde.



Casque QuietComfort® 15



Boîtier de transport



Batterie (AAA)



Câble avec télécommande et microphone



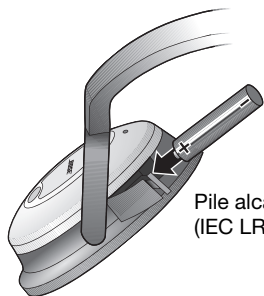
Câble audio



Adaptateur pour système de divertissement aérien

Avant d'utiliser ce casque

1. Inclinez la partie supérieure de l'écouteur droit vers l'intérieur pour accéder au compartiment à pile.
2. Ouvrez le compartiment de la batterie et insérez celle-ci comme illustré.
3. Fermez le compartiment.

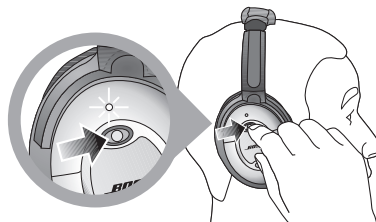


Pile alcaline AAA
(IEC LR03)

Réduction des bruits ambiants uniquement



Mettez le casque. Sur l'écouteur de droite, mettez le commutateur d'alimentation en position ON. Le témoin de batterie s'allume.



Il n'est pas nécessaire de connecter le cordon du casque pour utiliser celui-ci uniquement pour vous protéger du bruit ambiant.

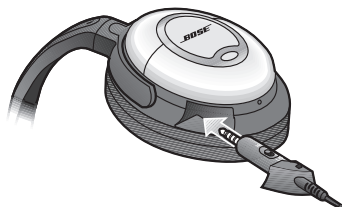
Écoute sonore et réduction des bruits ambiants



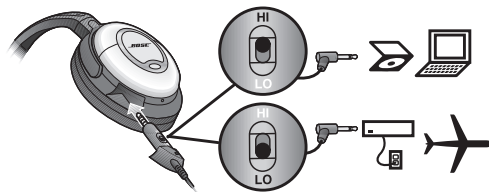
Vous pouvez utiliser ce casque avec de nombreuses sources audio : pour écouter du son à bord d'un avion, sur votre lecteur de CD, DVD ou MP3, sur votre ordinateur de bureau ou portable, ou sur votre chaîne stéréo. Avec des produits Apple, utilisez le câble audio avec télécommande et microphone. Avec d'autres sources audio, utilisez le câble audio standard.

Pour profiter à la fois de l'écoute sonore et de la réduction des bruits ambiants :

1. Poussez doucement la fiche du casque dans le connecteur de l'oreillette gauche jusqu'à ce que la fiche affleure l'écouteur.

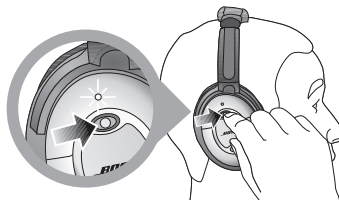


2. Connectez le cordon à une source audio. Pour toutes informations sur l'utilisation de votre casque en avion, Voir « Connexion aux prises audio des avions » à la page 5.



Remarque : La position LO du commutateur LEVEL réduit le niveau de sortie audio, qui est en général très élevé sur les systèmes audio des compagnies aériennes. Si vous trouvez le volume trop faible, mettez le commutateur LEVEL sur HI. Ce commutateur est sans effet sur la réduction des bruits ambiants.

3. Mettez le casque. Sur l'écouteur de droite, mettez le commutateur d'alimentation en position ON. L'indicateur de batterie s'allume.



Pour utilisation avec :

La télécommande et le micro sont uniquement pris en charge par les iPod nano (à partir de la 4e génération), iPod classic (120 et 160 Go uniquement), iPod touch (à partir de la 2e génération), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad, iPad 2 et les MacBook et MacBook Pro à partir de 2009. La télécommande est prise en charge par l'iPod shuffle (à partir de la 3e génération). L'audio est pris en charge par tous les modèles d'iPod.

Connexion à l'appareil Apple

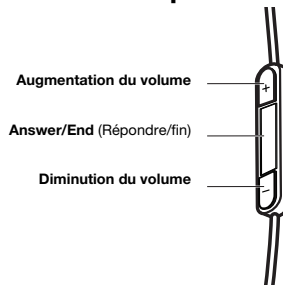
Ce casque audio peut être connecté au mini-jack standard de 3,5 mm d'un iPhone, iPod ou autre produit Apple.

Utilisation du casque avec un appareil Apple

Le fil du casque audio Bose® QuietComfort® 15 est doté d'une petite télécommande à microphone intégré qui permet de contrôler certains produits Apple. Il est possible de contrôler le volume, la sélection des pistes et les applications vocales, et de basculer entre les appels et la musique.

Remarque : Certaines commandes ne fonctionnent pas sur tous les produits Apple.

Contrôles du casque



Fonctions de base

Augmenter le volume	Appuyez sur le bouton + puis relâchez-le.
Réduire le volume	Appuyez sur le bouton - puis relâchez-le.

Fonctions d'appel

Répondre à un appel	Lorsque vous recevez un appel, appuyez sur le bouton Answer/End , puis relâchez-le.
Mettre fin à un appel	Appuyez sur le bouton Answer/End puis relâchez-le.
Refuser un appel	Maintenez appuyé le bouton Answer/End pendant deux secondes.
Prendre un autre appel en mettant en attente la communication en cours	Pendant une communication, appuyez sur le bouton Answer/End , puis relâchez-le. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour revenir à la première communication.
Prendre un autre appel en mettant fin à la communication en cours	Pendant une communication, maintenez appuyé le bouton Answer/End pendant deux secondes.
Commandes vocales	Maintenez appuyé le bouton Answer/End . Consultez le mode d'emploi de votre iPhone pour les informations de compatibilité et d'utilisation.





Lecture multimédias

Lecture ou mise en pause d'un enregistrement audio ou vidéo	Appuyez sur le bouton Answer/End .
Passer à la piste ou au chapitre suivants	Appuyez rapidement à deux reprises sur le bouton Answer/End .
Avance rapide	Appuyez rapidement à deux reprises sur le bouton Answer/End et maintenez la seconde pression.

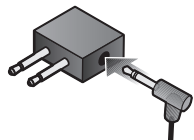
Passer à la piste ou au chapitre précédents	Appuyez rapidement à trois reprises sur le bouton Answer/End .
Retour rapide	Appuyez rapidement à trois reprises sur le bouton Answer/End et maintenez la troisième pression.

Connexion aux prises audio des avions

Les configurations de prises audio utilisées dans les avions varient. Les prises possibles sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

	Mini-jack simple 3,5 mm (sur la plupart des sources portables) Utiliser la fiche simple. Aucun adaptateur n'est requis.
	Un mini-jack 3,5 mm et une fiche d'alimentation Utiliser la fiche simple du mini-jack 3,5 mm (le plus grand). Aucun branchement n'est requis pour le plus petit jack.
	Deux mini-jacks 3,5 mm Utiliser l'adaptateur double à deux fiches 3,5 mm.
	Une fiche d'alimentation et deux mini-jacks 3,5 mm Utiliser l'adaptateur double à deux fiches 3,5 mm pour les deux mini-jacks de 3,5 mm. Aucun branchement n'est requis pour la prise d'alimentation.

Pour connecter le casque à un système de divertissement aéronautique doté de connecteurs doubles, utilisez la fiche double de 3,5 mm.

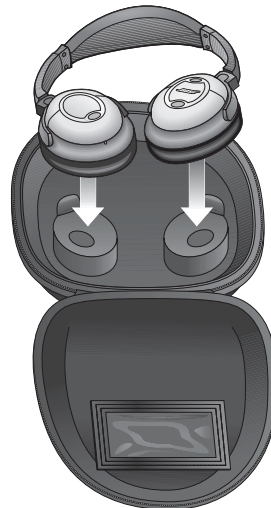


Remarque : Le son proposé à bord des avions peut ne pas être de qualité égale à celle obtenue sur votre chaîne stéréo ou à partir d'une source portable.

AVERTISSEMENT : Pour connecter le casque au système audio d'une cabine d'avion, utiliser uniquement l'adaptateur Bose® prévu pour les systèmes des compagnies aériennes. NE PAS utiliser les adaptateurs destinés aux téléphones portables. Le dégagement de chaleur qui en résulterait est susceptible de provoquer des brûlures ou d'endommager le casque. Si vous ressentez de la chaleur ou une perte de signal audio, retirez et déconnectez le casque immédiatement.

Rangement du casque

Pour ranger le casque dans son boîtier, faites pivoter les écouteurs vers l'intérieur, puis placez le casque dans le boîtier.



ATTENTION : Pour ne pas endommager le casque, faites toujours pivoter les écouteurs dans le bon sens.

Autonomie et remplacement de la batterie

Bien qu'elle varie en fonction des utilisations, la durée de vie moyenne de la pile est de 35 heures. L'indicateur de charge de la pile commence à clignoter à partir du moment où la durée de vie restante est d'environ 5 heures.

Pour remplacer la pile, utilisez une pile alcaline AAA(IEC LR03).

Remarque : *L'autonomie restante peut être différente avec des batteries rechargeables. Il est conseillé d'utiliser des batteries rechargeables de type NiMH.*

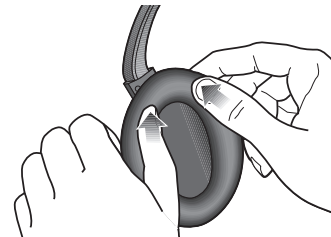
Nettoyage du casque

Il n'est pas nécessaire de nettoyer régulièrement votre casque. En cas de besoin, vous pouvez toutefois nettoyer simplement les surfaces externes à l'aide d'un chiffon humide. Assurez-vous également que les événements des écouteurs sont dégagés et qu'aucune humidité ne s'infiltré dans les écouteurs.

Fixation des coussinets des écouteurs

Si un coussinet d'écouteur se détache partiellement ou entièrement :

1. Repoussez la collerette de montage de l'écouteur à l'intérieur de celui-ci.



2. Avec un doigt, appuyez sur le bord de la collerette de montage pour l'emboîter dans les huit languettes du pourtour de l'écouteur.

Pièces de rechange et accessoires

Vous pouvez acheter des accessoires auprès de votre revendeur Bose®, sur l'Internet à l'adresse www.global.Bose.com, ou en commandant par téléphone. Consultez la liste d'adresses située sur la couverture intérieure.

Dépannage

Problème	Mesure corrective
Pas de réduction de bruit	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le casque est sous tension et que le témoin de batterie est allumé. • Remplacez la batterie.
Pas ou peu de son	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la source audio est en service et que le volume est suffisamment monté. • Mettez le commutateur LEVEL en position HI. • Vérifiez la connexion entre le casque et la source.
Grésillements, perte intermittente de la réduction des bruits ambiants	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la connexion entre le casque et la source. • Remplacez la batterie.
Grondement sourd	<ul style="list-style-type: none"> • Placez bien les écouteurs sur vos oreilles. • Vérifiez qu'aucun corps étranger ne se trouve dans les écouteurs. • Vérifiez que les ouvertures des écouteurs ne sont pas obstruées.
Volume trop élevé	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez le volume. • Mettez le commutateur LEVEL en position LO.
Le microphone ne transmet pas les sons	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la fiche du casque est bien connectée à la prise écouteur de l'appareil. • Vérifiez que le microphone n'est pas bloqué ou couvert. <i>Le microphone se trouve à l'arrière du bouton Answer/End.</i>
Le téléphone ne réagit pas aux pressions sur le bouton	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la fiche du casque est bien connectée à la prise écouteur de l'appareil. • Pour les commandes à plusieurs pressions : changez la vitesse des pressions.
Le produit Apple ne réagit pas à la télécommande	<ul style="list-style-type: none"> • Certaines commandes ne fonctionnent pas sur tous les produits Apple.

Autres considérations

Le casque QuietComfort® 15 est destiné à être utilisé par les passagers des transports aériens. Ce casque n'est pas conçu pour les pilotes d'avion et n'est pas conforme aux normes de la Direction générale de l'aviation civile pour les communications aériennes.

Bose a conçu un casque de communication à l'intention des pilotes et du personnel navigant, spécifiquement adapté à la réglementation en matière de communications dans l'aviation civile. Ce casque est doté d'un microphone offrant les caractéristiques de puissance et d'intelligibilité nécessaires pour la transmission des informations de vol. Il est également conçu pour supporter les conditions d'altitude et de température courantes des avions non pressurisés.

AVERTISSEMENT : *Sauf en cas d'urgence, Bose déconseille fortement d'utiliser ce casque dans un contexte de communications en aviation. En effet :*

- *Aucun son ne sera disponible si la pile est déchargée ou mal installée, ce qui peut provoquer un échec de communications pendant le pilotage d'un avion.*
 - *Les niveaux de bruit ambiant extrêmement élevés, qui sont courants avec les avions à hélice, peuvent gêner la réception claire des communications, en particulier lors des phases de décollage et de montée.*
 - *Le casque QuietComfort 15 n'est pas conçu pour les conditions ambiantes (altitude, température, pression) courantes dans les avions non commerciaux, ce qui peut provoquer des interférences nuisibles aux*
-



345875-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2011 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM345875 Rev.01